

# ggmgastro

Firmenadresse: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup [www.ggmgastro.com](http://www.ggmgastro.com) Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: [info@ggmgastro.com](mailto:info@ggmgastro.com)

## SKU: TFCLK20

(6 pieces) CLASICO - Plate flat - Ø 20 cm



DE | DEUTSCH  
EN | ENGLISH  
NL | NEDERLANDS  
ES | ESPAÑOL  
FR | FRANÇAIS  
IT | ITALIANO

# EN ENGLISH

Product Manual for Clasico Plate Flat Ø 20 cm (Model: TFCLK20)

## 1. General Information

Thank you for choosing the Clasico Plate Flat Ø 20 cm. This high-quality plate is designed for both professional and home use, providing an elegant solution for serving your culinary creations. Made with durable materials, it is suitable for a variety of dining settings.

## 2. Safety Information

- Always handle the plate with care to avoid breakage.
- Do not use the plate in a microwave or oven unless specified.
- Ensure the plate is placed on a stable surface to prevent accidental tipping or falling.
- Avoid sudden temperature changes to prevent cracking.
- Do not use sharp or abrasive utensils that may scratch the surface.
- Clean the plate thoroughly before first use to remove any manufacturing residues.
- Keep the plate out of reach of children when not in use.

## 3. Product Specifications

- Model: TFCLK20
- Diameter: 20 cm
- Material: High-quality porcelain
- Color: White
- Dishwasher safe: Yes
- Microwave compatible: Yes
- Oven safe: Yes, up to 220°C

## 4. Setup and Installation

The Clasico Plate Flat Ø 20 cm does not require any installation. Simply unpack the plate from the packaging. Ensure you inspect the plate for any cracks or defects prior to use. Place the plate on a clean, flat, and stable surface before serving food.

## 5. Operation

The Clasico Plate Flat is designed for serving various types of food. It is perfect for salads, desserts, and main courses. Ensure the plate is clean and dry before placing any food on it. For optimal presentation, arrange food neatly and avoid overcrowding the plate.

## 6. Cleaning and Maintenance

- Clean the plate with warm soapy water and a soft sponge after each use.
- The plate is dishwasher safe; place it in the dishwasher for convenient cleaning.
- Avoid using harsh chemicals or abrasive cleaning materials that may damage the surface.
- To maintain its quality, store in a dry place, ensuring it does not scratch against other dishes.

## 7. Troubleshooting

- If the plate is chipped or cracked, discontinue use immediately and dispose of it.
- If food stains remain after washing, soak the plate in a mixture of baking soda and water, then wash as usual.
- For stubborn marks, a gentle scrubbing with a mild abrasive can be used, but avoid excessive force.

## 8. Disposal

When the Clasico Plate Flat Ø 20 cm reaches the end of its life, dispose of it responsibly. Check local regulations for appropriate disposal methods for ceramic and porcelain materials. Recycling may be an option in some areas.

## 9. Contact

For any inquiries or assistance, please contact us at:

Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Phone: 0800 7000 220

Address: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

# DE DEUTSCH

Produktmanual für 6-teiliges Clasico Teller-Set, Flach, Ø 20 cm

## 1. Allgemeine Informationen

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf des 6-teiligen Clasico Teller-Sets. Dieses Set ist ideal für den täglichen Gebrauch sowie für besondere Anlässe. Die Teller sind aus hochwertigem Material gefertigt und bieten sowohl Funktionalität als auch elegantes Design.

## 2. Sicherheitsinformationen

### - Wichtige Hinweise:

- Die Teller sind nicht für die Benutzung in der Mikrowelle oder im Backofen geeignet.
- Bitte beachten Sie, dass die Teller nach dem Gebrauch heiß sein können. Benutzen Sie immer geeignete Handschuhe oder Küchenhelfer, um Verbrennungen zu vermeiden.
- Halten Sie die Teller außerhalb der Reichweite von Kindern, um Verletzungen zu vermeiden.

### - Verwendung:

- Verwenden Sie die Teller nur für empfohlene Zwecke, um Schäden zu vermeiden.
- Vermeiden Sie den Kontakt mit scharfen Gegenständen, da dies zu Kratzern oder Bruch führen kann.

## 3. Produktübersicht und Spezifikationen

- Produktart: Teller
- Anzahl: 6 Stück
- Durchmesser: 20 cm
- Material: Hochwertiges Keramik, spülmaschinenfest
- Farbe: Klassisch Weiß

## 4. Einrichtung und Installation

Die Teller sind gebrauchsfertig und benötigen keine besondere Installation. Entpacken Sie das Set vorsichtig und prüfen Sie alle Teile auf Beschädigungen. Stellen Sie die Teller an einem geeigneten Ort auf, an dem sie vor Stößen und schweren Gegenständen geschützt sind.

## 5. Betrieb

Die Teller sind für den Gebrauch mit Lebensmitteln geeignet. Sie können sie mit einer Vielzahl von Speisen verwenden. Achten Sie darauf, die Teller nach jedem Gebrauch gründlich zu reinigen.

## 6. Reinigung und Wartung

### - Reinigung:

- Die Teller sind spülmaschinenfest, jedoch empfehlen wir, sie zur Langlebigkeit von Hand zu reinigen.
- Verwenden Sie warmes Seifenwasser und ein weiches Tuch oder einen Schwamm, um die Oberflächen zu reinigen.
- Vermeiden Sie abrasive Reinigungsmittel, die die Oberfläche zerkratzen könnten.

### - Wartung:

- Lagern Sie die Teller an einem trockenen Ort und vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung, um Verfärbungen zu verhindern.

## 7. Fehlersuche

### - Problem: Teller gibt einen unangenehmen Geruch ab

- Lösung: Reinigen Sie die Teller gründlich mit warmem Seifenwasser. Lassen Sie sie gut trocknen.

### - Problem: Teller sind beschädigt

- Lösung: Überprüfen Sie die Teller regelmäßig auf Beschädigungen. Bei Bruch sollte der Teller nicht mehr verwendet werden.

## 8. Entsorgung

Bitte entsorgen Sie beschädigte Teller gemäß den örtlichen Vorschriften für keramische Abfälle. Recyceln Sie die Materialien, wenn möglich.

## 9. Kontakt

Bei Fragen oder weiteren Informationen kontaktieren Sie uns bitte:

- E-Mail: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)
- Telefonnummer: 0800 7000 220
- Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Deutschland

# NL NEDERLANDS

Producthandleiding voor de Clasico Plat Bord Ø 20 cm

## 1. Algemene Informatie

Gefeliciteerd met uw aanschaf van de Clasico plat bord Ø 20 cm. Dit bord is ontworpen voor dagelijks gebruik in gastronomische omgevingen en biedt een stijlvolle presentatie voor uw gerechten. Geschikt voor zowel professioneel als thuisgebruik.

## 2. Veiligheidsinformatie

- Gebruik het bord niet in de oven of magnetron.
- Het bord is niet geschikt voor gebruik op een open vlam of directe hittebronnen.
- Vermijd het gebruik van scherp gereedschap dat krassen kan veroorzaken op het oppervlak.
- Was het bord vóór het eerste gebruik grondig met warm water en zeep.
- Bij schade of brokstukken, gebruik het bord niet meer en neem contact op met de klantenservice.

## 3. Productspecificaties

- Afmetingen: Ø 20 cm
- Materiaal: Porselein
- Kleur: Wit
- Gewicht: 400 gram
- Geschikt voor: Vaatwasser en magnetron (controleer gebruiksaanwijzingen van apparaten voor compatibiliteit)

## 4. Setup en Installatie

Dit product vereist geen installatie. Het is klaar voor gebruik na het uitpakken. Zorg ervoor dat het bord zich op een schone, vlakke ondergrond bevindt voordat u het gebruikt.

## 5. Bediening

Gebruik het bord voor het serveren van voedsel. Plaats het voedsel gelijkmatig op het bord voor een mooie presentatie. Het bord kan ook worden gebruikt als decoratief element.

## 6. Schoonmaak en Onderhoud

- Het bord is vaatwasserbestendig, maar handwas wordt aanbevolen om de levensduur te verlengen.
- Gebruik een zachte schaduw of spons met een mild afwasmiddel om het bord schoon te maken.
- Vermijd schurende schoonmaakmiddelen en staalwol om krassen te voorkomen.

## 7. Probleemoplossing

- Probleem: Bord is gebroken of beschadigd.  
Oplossing: Gebruik het bord niet meer en neem onmiddellijk contact op met klantenservice.
- Probleem: Voedsel plakt aan het bord.  
Oplossing: Voor het serveren een kleine hoeveelheid olie of vet gebruiken kan helpen plakken te voorkomen.

## 8. Afvalverwerking

Dit product kan, indien het niet meer bruikbaar is, als huishoudelijk afval worden weggegooid. Zorg ervoor dat het bord gescheiden van andere afvalstoffen wordt weggegooid, indien mogelijk.

## 9. Contact

Voor vragen en ondersteuning kunt u contact met ons opnemen:

E-mail: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Telefoonnummer: 0800 7000 220

Adres: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Duitsland

# ES ESPAÑOL

Manual del Producto: Juego de Platos Clásicos (6 Piezas, Ø 20 cm)

## 1. Información General

Bienvenido a su nuevo juego de platos clásicos de GGM Gastro. Este producto ha sido diseñado para ofrecer un uso práctico y funcional en una variedad de entornos gastronómicos y es ideal para su uso en restaurantes, cafés y hogares.

## 2. Información de Seguridad

- Este producto está destinado única y exclusivamente a uso alimentario.
- No utilizar el plato para fines distintos a su propósito.
- Evitar el contacto con objetos afilados que puedan dañar su superficie.
- No utilizar en microondas ni en hornos.
- Lavar con agua y jabón antes del primer uso.
- Mantener fuera del alcance de los niños cuando no esté en uso.

## 3. Descripción del Producto y Especificaciones

- Material: Cerámica
- Dimensiones: Ø 20 cm
- Cantidad: 6 piezas por juego
- Color: Blanco
- Tipo: Plato llano
- Aptitud: Uso alimentario, no apto para microondas

## 4. Instalación y Configuración

1. Retire el juego de platos de su embalaje.
2. Coloque los platos en una superficie plana y limpia.
3. Verifique que no haya ninguna ruptura o imperfección. Si encuentra alguno, comuníquese con el distribuidor.

## 5. Operación

- Coloque los platos sobre una mesa o superficie estable para servir alimentos.
- Puede utilizarse para presentar una variedad de platos, tanto fríos como calientes (dentro de un rango de temperatura adecuado).

## 6. Limpieza y Mantenimiento

- Lave los platos a mano con agua caliente y jabón suave después de cada uso.
- Se recomienda el uso de esponjas suaves para evitar rayones.
- No utilizar productos de limpieza abrasivos ni estropajos de acero.
- Seca inmediatamente después de lavar para mantener el brillo.

## 7. Solución de Problemas

- Si el plato presenta manchas resistentes, intente dejarlo en remojo en agua tibia con jabón durante unos minutos.
- Para pequeñas marcas o rasguños, use un paño suave humedecido con una mezcla de agua y vinagre.

## 8. Eliminación

- Al final de la vida útil del producto, consulte las regulaciones locales sobre reciclaje y eliminación de cerámica.
- No tire objetos de cerámica al basurero convencional. Disponer en un punto limpio adecuado.

## 9. Contacto

Para cualquier consulta o incidencia, comuníquese con nosotros a:

Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Teléfono: 0800 7000 220

Dirección: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Alemania

Agradecemos su confianza en el juego de platos clásicos de GGM Gastro. Su satisfacción es nuestra prioridad.

# FR FRANÇAIS

## Manuel du Produit

### 1. Informations Générales

Merci d'avoir choisi le service de vaisselle "Clasico" de GGM Gastro. Ce produit est conçu pour offrir une durabilité et une fonctionnalité exceptionnelles, parfait pour les établissements de restauration. Veuillez lire ce manuel attentivement avant d'utiliser le produit pour assurer une utilisation optimale et sécurisée.

### 2. Informations de Sécurité

- Utilisation : Utilisez uniquement la vaisselle pour des aliments et des boissons conformément aux recommandations du fabricant.
- Temperature : Cette vaisselle est conçue pour résister à des températures allant jusqu'à 100°C. Ne pas exposer à une chaleur excessive pour éviter toute déformation.
- Chimie : Évitez d'utiliser des produits de nettoyage abrasifs qui pourraient rayer la surface.
- Manipulation : Ne pas empiler les assiettes lorsqu'elles sont chaudes, pour éviter les brûlures et les blessures.
- Enfants : Gardez la vaisselle hors de portée des jeunes enfants pour éviter tout risque de bris.

### 3. Présentation et Spécifications du Produit

- Nom du produit : Assiette Plate Clasico Ø 20 cm
- Matériaux : Porcelaine
- Couleur : Blanche
- Dimensions : Ø 20 cm
- Poids : 0.35 kg par pièce

### 4. Installation et Mise en Place

1. Déballage : Retirez soigneusement les assiettes de l'emballage.
2. Inspection : Vérifiez chaque assiette pour détecter d'éventuels dégâts. Ne pas utiliser une assiette endommagée.
3. Placement : Disposez les assiettes dans un endroit sec et propre, loin de sources de chaleur directe.
4. Étiquetage : Conservez ce manuel à un endroit facilement accessible pour référence future.

### 5. Fonctionnement

Utilisez les assiettes pour servir des plats froids et chauds. Les assiettes sont conçues pour une utilisation dans un environnement professionnel et peuvent être utilisées au four à micro-ondes et au lave-vaisselle. Vérifiez le bon positionnement des assiettes dans le micro-ondes pour éviter toute déformation.

### 6. Nettoyage et Entretien

- Lavage : Lavez à l'eau chaude savonneuse pour un nettoyage manuel. En machine, placez les assiettes au centre pour un lavage efficace.
- Séchage : Laissez sécher à l'air ou essuyez avec un chiffon doux pour éviter les rayures.
- Rangement : Empilez les assiettes avec précaution en veillant à ne pas objecter de pression excessive.

### 7. Dépannage

- Casse : Si une assiette se casse, retirez-la immédiatement de l'usage.
- Taches : Pour les taches tenaces, utilisez un produit adapté au nettoyage de la porcelaine.
- Égratignures : Les égratignures superficielles peuvent être polies avec un chiffon doux.

### 8. Élimination

À la fin de sa durée de vie, la vaisselle doit être éliminée conformément aux réglementations locales sur le déchet. La porcelaine est recyclable. Vérifiez auprès de votre municipalité pour les directives d'élimination appropriées.

### 9. Contact

Pour toute question ou assistance, veuillez nous contacter :

- Email : [info@ggmgastro.com](mailto:info@ggmgastro.com)
- Téléphone : 0800 7000 220
- Adresse : Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Allemagne

Merci de votre confiance en GGM Gastro. Nous espérons que notre produit vous apportera satisfaction.

# IT ITALIANO

Manuale del Prodotto per il Piatto Classico Piatto O 20 cm - 6 Pezzi

## 1. Informazioni Generali

Il Piatto Classico è progettato per un utilizzo versatile in cucina e per la presentazione di piatti. Questo set di 6 piatti con un diametro di 20 cm è ideale per servire antipasti, dessert e contorni. La sua eleganza semplice si adatta a diverse occasioni, da cene formali a pranzi informali.

## 2. Informazioni di Sicurezza

- Assicurarsi che i piatti non siano esposti a temperature estremamente elevate per evitare crepe o rotture.
- Non utilizzare i piatti su fiamme dirette o all'interno di un forno.
- Evitare urti e colpi che potrebbero danneggiare i piatti e provocare schegge.
- Si raccomanda di maneggiare i piatti con attenzione per prevenire lesioni.
- I piatti sono adatti per il lavaggio in lavastoviglie, ma si consiglia di posizionarli in modo sicuro per evitare contatti con altri oggetti.

## 3. Panoramica del Prodotto e Specifiche

- Materiale: Porcellana di alta qualità
- Dimensioni: 20 cm di diametro
- Colore: Bianco
- Quantità nel pacco: 6 pezzi
- Resistente al microonde: Sì
- Lavabile in lavastoviglie: Sì

## 4. Montaggio e Installazione

Il prodotto è pronto all'uso e non richiede alcun montaggio. Rimuovere semplicemente i piatti dalla confezione e verificarne l'integrità. Si consiglia di seguire le istruzioni di lavaggio prima del primo utilizzo.

## 5. Funzionamento

I piatti possono essere utilizzati per servire una varietà di pietanze. Posizionare il cibo al centro del piatto, mantenendo i bordi liberi per una degustazione confortevole. I piatti sono adatti per il servizio di cibi caldi e freddi.

## 6. Pulizia e Manutenzione

- Si consiglia di lavare i piatti a mano con acqua calda e detergente delicato per prolungarne la vita.
- In lavastoviglie, posizionare i piatti nella parte superiore per evitare scheggiature.
- Non utilizzare spugne abrasive che potrebbero graffiare la superficie.
- Asciugare con un panno morbido per evitare la formazione di aloni.

## 7. Risoluzione dei Problemi

- Problema: Il piatto presenta una scheggiatura.  
Soluzione: Controllare il modo in cui i piatti sono stati maneggiati e conservati. Se il problema persiste, contattare il servizio clienti.
- Problema: I piatti si macchiano facilmente.  
Soluzione: Utilizzare detergenti specifici per la rimozione delle macchie. Evitare cibi troppo colorati senza una protezione.

## 8. Smaltimento

Si consiglia di seguire le normative locali per lo smaltimento dei rifiuti. I piatti di porcellana possono essere smaltiti come rifiuti non riciclabili. Assicurarsi di rompere gli oggetti in modo sicuro prima dello smaltimento.

## 9. Contatti

Per ulteriori informazioni, non esitate a contattarci:

Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Telefono: 0800 7000 220

Indirizzo: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germania